



Schweizerischer Nutzfahrzeugverband
Association suisse des transports routiers
Associazione svizzera dei trasportatori stradali

Concetto di protezione ASTAG per gli svizzeri Industria dei taxi

Lista di controllo

Versione 2.0 / 26 maggio 2020

Incolla: Logo aziendale

Incolla: Nome dell'azienda

Incolla: Indirizzo

Incolla: Codice postale Città

Il presente documento è destinato esclusivamente alle aziende associate ad ASTAG.

Non può essere trasmesso o distribuito a terzi senza l'approvazione di ASTAG, né può essere pubblicato, riprodotto o utilizzato per scopi diversi da quelli previsti. Lo stesso vale anche per le loro parti.

Copyright © Tutti i diritti riservati.

ASTAG Schweizerischer Nutzfahrzeugverband
Wölflistrasse 5
3006 Bern

031 370 85 85
astag@astag.ch
www.astag.ch

Contenuto

1. Igiene delle mani.....	5
2. Mantenere la distanza	6
3. Lavorare con distanza inevitabilmente inferiore a 2 metri.....	7
4. Pulizia.....	8
5. Persone particolarmente vulnerabili	9
6. COVID-19 malati.....	10
7. Condizioni di lavoro particolari	11
8. Informazioni	12
9. Gestione.....	13

INTRODUZIONE

Il seguente concetto di protezione (checklist) ASTAG, descrive quali requisiti sono raccomandati nel settore dei trasporti su strada per la protezione contro l'infezione da coronavirus (SARS-CoV-2). La checklist è rivolta in particolare alle aziende dei seguenti settori:

Industria dei taxi

Il concetto di protezione ASTAG si basa sul concetto di protezione base della Segreteria di Stato dell'economia SECO (<https://backtowork.easygov.swiss/musterschutzkonzept>). In questo modo si garantisce che vengano presi in considerazione tutti i requisiti e le regole federali.

FONDAMENTI GIURIDICI

COVID-19 Ordinanza 2 (818.101.24) del Consiglio federale, legge sul lavoro (RS 822.11) e relative ordinanze.

ISTRUZIONI D'USO

Per spiegare perché è necessario un concetto di protezione e come viene attuato, ASTAG fornisce le istruzioni d'uso. Ciò comprende la situazione iniziale, le esigenze di protezione, gli effetti del "blocco", l'obiettivo e lo scopo, l'ambito di applicazione, gli aspetti organizzativi, la struttura e l'approvazione del concetto di protezione.

L'applicazione di un concetto di protezione non è un obbligo legale per l'industria del trasporto su strada. Si tratta di una prevenzione volontaria e attiva su iniziativa ASTAG.

ATTUAZIONE

Per l'introduzione, l'applicazione e l'attuazione del concetto di protezione ASTAG (checklist), i responsabili (ad es. proprietario, amministratore delegato, responsabile del settore viaggi, ecc.) Cambiamenti, adattamenti, modifiche, ecc. del concetto di protezione sono di responsabilità di ogni singola azienda.

NOTA PRATICA

Si raccomanda di portare a bordo del veicolo le seguenti pagine come stampa o una versione online (PDF). Per verificare se tutte le misure sono state attuate, le singole misure (casella arancione) possono essere contrassegnate con un OK.

NOTA LINGUISTICA

Per ragioni di leggibilità, la forma maschile è stata utilizzata in tutto il testo, ma le informazioni si riferiscono a membri di tutti i sessi.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

L'utilizzo del concetto di protezione ASTAG è volontario. ASTAG esclude qualsiasi responsabilità.

1. Igiene delle mani

Raccomandazione Governo federale

Tutte le persone (autista / passeggeri) si puliscono regolarmente le mani.

Valutazione ASTAG

In un taxi è difficile pulirsi le mani con acqua e sapone. Un'alternativa è quella di disinfettare regolarmente le mani con disinfettante.

Misure	OK
Disinfettanti	
<ul style="list-style-type: none">• Fornitura di disinfettante per veicolo	

2. Mantenere la distanza

Raccomandazione Governo federale

I dipendenti e le altre persone mantengono una distanza di almeno 2 metri l'uno dall'altro.

Valutazione ASTAG

Nell'industria svizzera dei taxi sono in uso diversi modelli di veicoli. La stragrande maggioranza dei veicoli non ha le dimensioni necessarie per mantenere la distanza minima di 2 metri tra conducente e passeggeri. Il conducente del veicolo, che ha il maggior contatto con persone diverse a causa del cambio di clientela, deve comunque essere protetto con delle misure.

Misure	OK
Dispositivi	
<ul style="list-style-type: none">• Impedire l'accesso al sedile del passeggero	
<ul style="list-style-type: none">• Separazione tra il sedile del conducente e i passeggeri della 1a fila (mediante una parete in plexiglas o una tenda in plastica)	

Attenzione!

Un'alternativa è l'obbligo di indossare le mascherine per i passeggeri (vedi punto 3).

Per l'installazione di dispositivi di separazione (p.es. parete in plexiglas, tenda di plastica) devono essere rispettate le relative norme di legge e le condizioni di responsabilità. Queste includono, ad esempio, le condizioni di approvazione (omologazione), la libertà di visione, le norme nel caso di incidente e di incendio.

3. Lavorare con distanza inevitabilmente inferiore a 2 metri

Raccomandazione Governo federale

Riducendo la durata del contatto e/o con adeguate misure di protezione, le persone dovrebbero essere il meno possibile esposte durante il lavoro. Il cliente è responsabile portare le mascherine protettive se un concetto di protezione ne raccomanda l'uso.

Valutazione ASTAG

Prima del viaggio (carico bagagli), durante il viaggio e dopo il viaggio (scarico bagagli), la distanza di 2 metri per il conducente, non sarà facile da rispettare. A seconda del grado di occupazione, la regola della distanza può anche non essere rispettata dai passeggeri.

Misure	OK
Regole di comportamento	
<ul style="list-style-type: none">• Rispetto delle regole generali di condotta dell'Ufficio federale della sanità pubblica UFSP<ul style="list-style-type: none">- Lavarsi accuratamente le mani (prima / dopo la guida)- Evitare di stringere la mano- Tossire e starnutire in un fazzoletto o nell'incavo del braccio- Rimanere a casa con febbre o tosse	
<ul style="list-style-type: none">• Informare regolarmente il conducente delle regole di condotta dell'UFSP	
Guanti di protezione	
<ul style="list-style-type: none">• Indossare guanti durante il carico e lo scarico dei bagagli (autista)	
Forniture di emergenza per veicolo	
<ul style="list-style-type: none">• Dotare ogni veicolo di un set di protezione (fornitura di emergenza limitata)<ul style="list-style-type: none">- Disinfettanti per le mani- Salviette disinfettanti- Guanti monouso- Rotolo di sacchetti di plastica	

Attenzione!

È responsabilità personale del singolo passeggero decidere se indossare una maschera protettiva. Come per l'obbligo di indossare le cinture di sicurezza, il conducente è tenuto solo a segnalare la possibilità di indossare le mascherine prima della partenza.

4. Pulizia

Raccomandazione Governo federale

Dopo l'uso, le superfici e gli oggetti devono essere puliti regolarmente secondo necessità, soprattutto se vengono toccati da più persone. I rifiuti devono essere smaltiti in modo sicuro.

Valutazione ASTAG

In un taxi ci sono molti punti di contatto. Una pulizia / disinfezione accurata dopo ogni viaggio o prima di iniziare un viaggio è obbligatoria e richiede un'attenta cura.

Misure	OK
Pulizia dopo e prima della guida	
<ul style="list-style-type: none">• Rispetto delle norme di pulizia dell'industria e dell'azienda	
<ul style="list-style-type: none">• Pulizia / disinfezione supplementare di tutti i punti di contatto:<ul style="list-style-type: none">- Maniglie- Superfici di supporto- Schienali- Braccioli- Cintura di sicurezza (fibbie e controparte)- Interni e interruttore/ maniglie dei finestrini	
Gestione dei rifiuti	
<ul style="list-style-type: none">• Utilizzo di mezzi ausiliari (paletta e scopetta, ecc.), nessun contatto diretto con i rifiuti	
<ul style="list-style-type: none">• Indossare i guanti	
<ul style="list-style-type: none">• Non comprimere i sacchi dei rifiuti (l'aria fuoriesce!)	

5. Persone particolarmente vulnerabili

Raccomandazione Governo federale

Le persone particolarmente a rischio (oltre i 65 anni di età e/o con malattie precedenti) si attengono alle misure di protezione dell'UFSP e, se possibile, restano a casa. La protezione dei collaboratori particolarmente a rischio è disciplinata dall'ordinanza COVID-19 ordinanza 2.

Valutazione ASTAG

Le persone anziane sono un importante gruppo target delle compagnie di taxi. A seconda della situazione, vengono assunti anche conducenti di età superiore ai 65 anni. È assolutamente necessario osservare le misure di protezione secondo l'art. 10b e l'art. 10c del regolamento COVID-19 2.

Misure	OK
Autista	
<ul style="list-style-type: none">• netta separazione del sedile del conducente dai passeggeri (vedi sopra, punto 2)	

Attenzione!

Si applica la responsabilità personale. Tutti i passeggeri devono decidere da soli se vogliono fare il viaggio o meno.

6. COVID-19 malati

Raccomandazione Governo federale

Le persone malate dovrebbero essere rimandate a casa e istruite a seguire le misure di autoisolamento dell'UFSP.

Valutazione ASTAG

I passeggeri e gli autisti che mostrano sintomi di malattia, che si sentono male o che hanno avuto contatti con i pazienti del COVID-19 non possono viaggiare.

Misure	OK
Autista	
<ul style="list-style-type: none">Autovalutazione dello stato di salute prima della guida	
Passeggeri	
<ul style="list-style-type: none">Consigli del conducente prima dell'inizio del viaggio	

Attenzione!

Si applica la responsabilità personale. Tutti i passeggeri devono decidere da soli se vogliono fare il viaggio o meno.

7. Condizioni di lavoro particolari

Raccomandazione Governo federale

Per garantire la tutela della salute, occorre tenere conto di aspetti specifici del lavoro e delle situazioni lavorative.

Valutazione ASTAG

Una corsa in taxi è una situazione di lavoro estremamente specifica. Le peculiarità più importanti rispetto ad una "normale" attività in loco (ad es. ufficio, negozio) sono lo spazio limitato e la particolarità di essere un servizio in continuo movimento. Si raccomandano pertanto misure di protezione specifiche.

Misure	OK
Entrare / Uscire	
<ul style="list-style-type: none">Assistenza attiva da parte del conducente in entrata e in uscita dal veicolo solo con dispositivi di protezione	
<ul style="list-style-type: none">Istruzioni precise da parte del conducente prima di entrare / uscire dal veicolo	
Informazioni supplementari fornite dal conducente prima dell'inizio del viaggio	
<ul style="list-style-type: none">Riferimento alle regole di condotta dell'UFSP	
<ul style="list-style-type: none">Riferimento al volantino all'interno del taxi (vedi punto 8)	
<ul style="list-style-type: none">Richiesta di conformità	
<ul style="list-style-type: none">Riferimento alla responsabilità personale di base dei passeggeri	
Pagamento	
<ul style="list-style-type: none">Evitare il pagamento in contanti se possibile / offrire il pagamento senza contanti	

8. Informazioni

Raccomandazione Governo federale

Tutte le persone interessate dovrebbero essere regolarmente informate sulle misure.

Valutazione ASTAG

Le informazioni ai passeggeri sono fondamentali, sia prima che durante il viaggio.

Misure	OK
Scheda informativa per l'abitacolo del taxi	
<ul style="list-style-type: none">• Regole generali di condotta dell'Ufficio federale della sanità pubblica UFSP<ul style="list-style-type: none">- Lavarsi accuratamente le mani (prima / dopo la guida)- Evitare di stringere la mano- Tossire e starnutire in un fazzoletto o in un fazzoletto o nell'incavo del braccio- Smaltire i fazzoletti usati in un sacchetto di plastica speciale- Stare a casa con febbre o tosse	
<ul style="list-style-type: none">• Responsabilità personale per l'uso delle maschere	
Sito web / documenti aziendali	
<ul style="list-style-type: none">• Riferimento all'uso / conformità al concetto di protezione ASTAG	
<ul style="list-style-type: none">• Elenco delle misure di protezione più importanti	

9. Gestione

Raccomandazione Governo federale

I responsabili della direzione dell'azienda devono attuare in modo efficiente le misure del concetto di protezione e, se necessario, adeguarle.

Valutazione ASTAG

Il concetto di protezione di ASTAG è una raccomandazione. L'introduzione, l'applicazione e l'attuazione del concetto di protezione ASTAG (checklist) sono di competenza e discrezione dei responsabili (ad es. proprietario, responsabile della gestione dei turni, ecc.). Cambiamenti, adattamenti, modifiche, ecc. del concetto di protezione sono possibili sotto la propria responsabilità.

Misure	OK
Introduzione	
<ul style="list-style-type: none">Decisione di base del proprietario/gestore dell'azienda	
<ul style="list-style-type: none">Informazioni interne all'azienda	
<ul style="list-style-type: none">Preparazione / attuazione di tutte le misure (vedi sopra, punti 1-9)	
Implementazione / Adattamento	
<ul style="list-style-type: none">Monitorare costantemente il rispetto e l'efficacia delle misure	
<ul style="list-style-type: none">Possibili cambiamenti nella responsabilità personale	
<ul style="list-style-type: none">Feedback ad ASTAG (a.kirchhofer@astag.ch) sui successi, gli adeguamenti, ecc.	

Questo documento è stato inviato e spiegato a tutti i dipendenti.

Responsabile

Data / Firma
